Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Seiko Epson Ref. No.: F008787US00

Attorney's Ref. No.: 9319S-000547

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

は以下の通り宣言します。 As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

電気光学装置および電子機器

ELECTRO-OPTIC APPARATUS AND ELECTRONIC UNIT

上記発明の明細書(下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付)は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

✓ 2003 年 9 月 18 日 に提出され、米国出願番号または 特許協定条約 国際出願番号を 10/666,954 とし、 (該当する場合) _____ に訂正されました。 was filed on September 18, 2003
as United States Application Number or
PCT International Application Number
10/666,954 and was amended on
(if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容 を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、 特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを 認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a)-(d)項又は365条 (b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定し ている特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国 での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をこ こに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出 願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマーク することで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2002-271478	Japan	18/September/2002	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特 許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。		=	er Title 35, United States Code States provisional application(s
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)

私は下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特 許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約 365条(c)に基づく権利をここに主張します。また、本出願の 各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協 力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されてい ない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内 または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦 規則法典第37編1章56項で定義された特許資格の有無に関す る重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application:

(Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出願番号) (出願日) (現況:特許許可済、係属中、放棄済) (Application No.) (Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出願番号) (出願日) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が 真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じるところに基づく 表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた 虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出 願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識 し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint 続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人とし て、下記の者を指名いたします。 (弁護士、または代理人の氏名 及び登録番号を明記のこと)

G. Gregory Schivley, (Reg. 27,382) Bryant Wade, (Reg. 40,344)

the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

G. Gregory Schivley, (Reg. 27,382) Bryant Wade, (Reg. 40,344)

and the same and t		
書類送付先:	Send Correspondence to:	
Harness, Dickey & Pierce, P.L.C.	Harness, Dickey & Pierce, P.L.C.	
P.O. Box 828	P.O. Box 828	
Bloomfield Hills, Michigan 48303	Bloomfield Hills, Michigan 48303	
直接電話連絡先: (名前及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)	
Harness, Dickey & Pierce, P.L.C.	Harness, Dickey & Pierce, P.L.C.	
(248) 641–1600	(248) 641-1600	
唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor	
日向 章二	Shoji HINATA	
発明者の署名 上 日付	Inventor's signature Date	
月间 草二 2004年1月19日	Shoji Himata Jun 192004	
At in the second of the secon	Residence	
日本国. 長野県 松本市	<u>Μο, και πο - εμί. Ναγανίο - Και.</u> Japan	
国籍	Citizenship	
日本	Japan	
私書箱	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエプソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any	
坂井 一喜	Kazuyoshi SAKAI	
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date	
坂井一喜 2004年/月/8日	Kazuyoshi Sakai Jan. 19, 2004	
日本国 長野県 三郷村	Residence	
日本国,長野県 三郷村	Misato-mura , Nagano-ken , Japan	
国籍	Citizenship	
日本	Japan	
私書箱	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエプソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)	(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)	

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手 POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint て、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名 及び登録番号を明記のこと)

G. Gregory Schivley, (Reg. 27,382) Bryant Wade, (Reg. 40,344)

続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人とし the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

> G. Gregory Schivley, (Reg. 27,382) Bryant Wade, (Reg. 40,344)

書類送付先: Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. P.O. Box 828 Bloomfield Hills, Michigan 48303 直接電話連絡先: (名前及び電話番号) Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641-1600 第三共同発明者 上野 耕太郎 「日付 日本国、「「お店」」」 「日付 Wartor's signature Date 日本国、192-191-1918 日本 Japan 「代記を明浄明素」 Post Office Address の 2 Selke Epson Corporation 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 第四共同発明者 日付 Fourth inventor's signature Date (第五以降の共同発明者 Tell name of fourth joint inventor, if any Kotaro UENO Residence 「おおおいま」 「おおいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おおいま」 「おかいま」 「おかいま」」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」 「おかいま」」 「お			
P.O. Box 828 Bloomfield Hills, Michigan 48303 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills,	書類送付先:	Send Correspondence to:	
Bloomfield Hills, Michigan 48303 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills, Michigan 48308 Bloomfield Hills, Michigan Blook ### Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641–1600 ### Bloomfield Hills, Michigan Blook ### Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641–1600 ### Bloomfield Hills, Michigan Blook ### Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641–1600 ### Bloomfield Hills, Michigan Blook ### Bloomfield Hills, Michigan Bloom ### Bloomfield Hills, Michigan Blook ### Bloomfield Hills, Michigan ### Bloomfield Hills, Bloom ### Bloom field Hills, Michigan ### Bloom field Hills, Michigan ### Bloom field Hills, Michigan ### Bloom field Hills,	Harness, Dickey & Pierce, P.L.C.	Harness, Dickey & Pierce, P.L.C.	
直接電話連絡先:(名前及び電話番号) Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641-1600 第三共同発明者 上野 耕太郎 第二共同発明者 日付 上野 中子 「	P.O. Box 828		
Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641-1600 第三共同発明者 上野 耕太郎 第三共同発明者の署名 日付 フィーナート スティート の	Bloomfield Hills, Michigan 48303	Bloomfield Hills, Michigan 48303	
Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641-1600 第三共同発明者 上野 耕太郎 第三共同発明者の署名 日付 フィーナート スティート の			
Harness, Dickey & Pierce, P.L.C. (248) 641-1600 第三共同発明者 上野 耕太郎 第三共同発明者の署名 日付 フィーナート スティート の	直接電話連絡先: (名前及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)	
第三共同発明者 上野 耕太郎 第三共同発明者の署名 日付 Third inventor's signature Date 上野 耕太郎 第三共同発明者の署名 日付 Third inventor's signature Date 上げ オース・シー コース・クース・クース・クース・クース・クース・クース・クース・クース・クース・ク		•	
第三共同発明者 上野 耕太郎 第三共同発明者の署名 日付 スのチネータイラ 日付 日本国、「「「「「」」」」」 「「」」」 「「」」 「「」」 「」」 「」」 「」」	(248) 641–1600		
上野 耕太郎 Kotaro UENO 第三共同発明者の署名 日付 Third inventor's signature Date フェー・フェー・フェー・フェー・フェー・フェー・フェー・フェー・フェー・フェー・			
第三共同発明者の署名 日付 200 年 1 月月日			
在所 日本国 上	上野 耕太郎	Kotaro UENO	
世所 日本国、 上	in the contract of the contrac	Third inventor's signature Date	
住所 日本国、 「	20047/19/19	Kistaro Vino Jan, 19.2004	
国籍 Citizenship 日本 Japan 私書箱 Post Office Address 392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号 セイコーエプソン株式会社内 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 第四共同発明者 Full name of fourth joint inventor, if any 第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature Date 住所 Residence 日本国 Japan 国籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent	- 122 //J - 38 // 3 - 3	Residence	
日本 Japan 私書箱 Post Office Address 392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号 c/o Seiko Epson Corporation セイコーエブソン株式会社内 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 第四共同発明者 Full name of fourth joint inventor, if any 第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature Date 住所 Residence 日本国. Japan 図籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent	日本国,	Misato-mura, Nagano-ken, Japan	
私書箱 392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号 セイコーエブソン株式会社内 第四共同発明者 第四共同発明者 日付 Fourth inventor's signature 日本国 「日本国 「日本国 「日本国 「日本国 「日本国 「日本国 「日本国		Citizenship	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号 セイコーエプソン株式会社内 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 第四共同発明者 Full name of fourth joint inventor, if any 第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature 日本国. 日本国. 日本国. 日本国. 日本国・ 日本国・ 日本国・ 日本国・ 日本国・ 日本国・ 日本国・ 日本国・		Japan	
セイコーエプソン株式会社内 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan 第四共同発明者 Full name of fourth joint inventor, if any 第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature Date 住所 日本国. 「大国籍 Date Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent		Post Office Address	
第四共同発明者 Full name of fourth joint inventor, if any 第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature Date 住所 Residence 日本国. Japan 図籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature Date 住所 Residence Japan 国籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent	ゼイコーエノノン株式芸社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
第四共同発明者の署名 日付 Fourth inventor's signature Date 住所 Residence Japan 国籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent			
住所 Residence Japan Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent で Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar informatio	第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any	
住所 Residence Japan Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent で Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Citizenship Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar information and signature for fifth and subsequent Post Office Address (Supply similar informatio			
日本国	第四共同発明者の署名 日付	Fourth inventor's signature Date	
日本国. Japan 国籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent			
国籍 Citizenship 私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent		Residence	
私書箱 Post Office Address (第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent	日本国,,		
(第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent		Citizenship	
(第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をするこ (Supply similar information and signature for fifth and subsequent	私書箱	Post Office Address	
(お五以降の共同元明有についても同僚に記載し、有名をするこ ,		. 555 57,1661 555	
(お五以降の共同元明有についても同僚に記載し、有名をするこ ,			
(お五以降の共同元明有についても同僚に記載し、有名をするこ ,			
(お五以降の共同元明有についても同僚に記載し、有名をするこ ,	(第五川路の共同路田老についてよ同様に記載) 鬼々たナスマ	(Supply similar information and signature for fifth and subsequent	
	と)	joint inventors.)	